

上帝的講道 - 佈道 48 ...馬太福音 22 : 15-22

屬靈化物質...是 - 物質化屬靈的...沒有

透露給 Gottfried Mayerhofer

(1872 年 4 月 29 日)

帕斯卡爾

馬太福音 22 : 15-22 - 主對待當局的態度

“然後去法利賽人，並且聽勸說，他們怎麼會在談話中陷害他。於是他們把弟子們和英雄們一起送到他身邊，說：“師父，我們知道你是真實的，並且真誠地教學上帝的道，對任何人都不在乎，因為你最關心的不是人。請告訴我們，你覺得怎麼樣？向凱撒致敬是否合法？

但耶穌察覺到他們的邪惡，說，偽君子你們為何試探我呢？把錢給我。他們帶了一分錢。他對他們說，這是誰的形象和題辭？他們對他說，凱撒。主於是對他們說，你們要向凱撒給其的物。並要向上帝給屬於上帝的事物。當他們聽到這些話的時候，他們驚奇，離開了他，走了他們的路。”

主如此說：

- 1.本章包含了給法利賽人和文士的一些比喻，以便消除他們所有的異議最好的方法。
- 2.上面的經文解決了法利賽人為我設置的那些陷阱之一，希望如果我不小心的回答能夠把我交給當局。
- 3.羅馬人作為他們的統治者，只關心自己在猶太人的土地上的霸權地位，並且對猶太人的宗教及其改革者極為冷漠 - 無論是他們的先知或傳教士，比如我的前任約翰，還是預期的彌賽亞，以我為代表 - 只要任何創新只涉及宗教領域，並未涉及政治領域。因此，法利賽人急於找到一個問題，如果認真回答，我不可能逃避政治。
- 4.法利賽人和他的一些希律僕人一起，帶著他們的追隨者帶著一個模稜兩可的問題，“向凱撒致敬是否合法？”

5.他們認為我的答案是，祭物到寺廟首先來到，對皇帝的敬意是劍的威力強加給他們的不公正的負擔。通過這樣的回答，他們會有最確鑿的證據表明我錯誤的詮釋誤導了人民，使他們對政府產生敵意，因此他們相信能夠讓我與當局接觸。然而，為了使他們不負責任，並且如果我否認了他們會有證人的要求，他們也派出了希律的僕人，他們將確認他們期望從我那裡聽到的聲明。

6.我必須承認這個問題是陰險的。由於羅馬人不是合法的統治者，只有情況迫使他們將這片土地占為己有，法利賽人相信我作為一個本土的猶太人必須蔑視外國統治並反對它。但是，我深入人心，十分清楚法利賽人的意圖，只用幾句話就給了他們一個答案，使他們不可能提出進一步的問題。答案是：“凱撒的東西是凱撒的;並且指示給那些屬於上帝的東西！”已經包含了整個解釋，只有我，即我是一個人，才可以給予 - 儘管這不是他們所期望的答案。

7.既然我已經在硬幣上展示了他們，他們把皇帝的形象和它的題詞交给了我，我什麼都不能說：“硬幣一面的這個圖像向你顯示了這是誰的主題;如果你不想了解圖像的意義，那麼另一面的標題就更加清楚。這是一個與您交易並能夠滿足您世俗需求的小硬幣。然而，精神高於硬幣 - 不管是金子還是其他金屬 - 它有另一個起源，另一個原因和另一個目標！”因此我嚴格區分了由於世俗權力和精神因素引起的敬意。

8.我給出的答案是告訴他們：“通過向皇帝繳納稅款，你購買了你的世俗秩序，和平與安全;你們為自己提供的屬靈的祭物，你們的良知和安全，你們知道你們在做什麼，為什麼。因此，你在兩條道路上達到相同的目標 - 這裡在精神上和物質上都是如此。兩者都必須存在，因為如果沒有他們的共存，人是不可能的，沒有他們，就不會明確哪一個更重要：世界的寶藏或精神的寶藏。”

9.我對法利賽人說的是對於所有以後的時間也是有效的，只要人們在城鎮和鄉村共同生活，並且只要宗教和信仰至尊主仍然居住在他們的心中，就會在將來如此。正如統治者需要作為一個世界的主權者一樣，正如需要一個上帝，把整個宇宙連在一起。兩者都是發起人和法律持有者，因此也是唯一的法律顧問。無論世俗統治者可能被稱為什麼，行政權力將永遠只分配給一個人;精神上也是如此，只能有一個統治者而不是幾個神。

10.當然，總是有主權者濫用權力，而其他則不接受任何超過他們的權力，就像有些個人和國家不滿足於一位上帝，而是為自己創造了眾多的神和女神，使他們能夠舒適地追隨他們世俗的情感。但在這種情況下，每一項行動都是通過神聖的法令加以製裁的。因此，除了他們自己之外，現在仍然有人不需要統治者，也不需要上帝。

11.無論人們的態度如何，他們都必須向各地致敬。如果他們想要在世俗生活中受到尊重，他們必須把他們收入分給世俗統治者，並且要給屬靈的統治者 - 上帝 - 如果他們想要達到他設定的目標，他們必須犧牲所有世俗的激情。

12.到處 懲罰就會臨到威脅，如果沒有付出的代價 - 在世間的，那裡的屬靈的 - 所以當我告訴法利賽人時，我說得很對：“凱撒的事情給凱撒的事情，以及上帝的事情給上帝的事情”意味著：“同時實踐 - 你的社會和你的屬靈義務。認識到你對待同胞和世俗統治者的態度。但是，不要忘記你欠他的是他把你放在世上，賦予你天才，他有一天會要求十分之一或貢獻 - 金錢。不要將兩種義務混合在一起，以一種方式滿足兩種，這是不可能的。世俗和精神你都不能完全擺脫。

13.你們應該從法利賽人的這些話語中得出的意思是，你們不應該拒絕因世界而付出的貢品，然而，這應該在沒有喪失那種屬於你的存在的精神的情況下完成，並且也不放棄為精神的，而你仍然必須在這個地球上生活在一個肉體中。無論是在地上生活還是在精神生活中，最重要的是了解快樂的意思，這樣一個人不會走向極端，這對任何人都是沒有用的，只有傷害他和其他人。

14.因此，你也應該留意這些對法利賽人的話，其深刻的意義照亮你的世俗和未來的生活，以便錯誤的觀念不會產生荒謬的結果。正如我已經解釋的那樣，如果沒有智慧的引導和鍛煉，愛情本身也只會對愛的和被愛人產生毀滅性的影響。因此，任何美德 - 即使是最好的 - 當它超越可行性範圍時，都會變得具有破壞性。

15.永遠不要忘記在你的世俗生活中給屬世界的它有權要求你。

16.給世界什麼是世界的，但不要讓世俗的慾望滲透到精神世界。如果你願意，靈性化，如果你願意，各種各樣的活動，但不要讓你的神聖的，屬靈的品質成為世俗的，因為他們必須持續更長的時間，而不僅僅是這個短暫的地球生活。給上帝什麼是上帝的。也要把你的世俗財產當作天上給的禮物，但不要忘記那些永恒寶藏也在世俗的基礎上。儘管世界和上帝似乎是兩個完全不同的目標不同的東西，但不僅要滿足這兩個目標，而且要將它們結合起來，要牢記世界也是上帝創造的，作為增強和強化他的靈的品質，從而把它歸屬於它的源头从世俗的物質世界。

17.世界必須得到它的敬意，因為它是靈性的指南。光明只有在知道黑暗時才會被欣賞，所以當人們熟悉易腐的世界時，永恆的價值將會更加重要。你必須向世界貢獻的錢是為了與它的誘惑作鬥爭，此外還要清楚地理解珍寶的真正價值，只有當它們能夠產生愛的精神產品時才能利用它。對皇帝的物質貢獻使他的臣民能夠平靜地完成他的工作，從而為他自己和他的家庭提供福利。因此，法官依照自己的意願照顧共同福利和公民。

18.因此，暫時的生活只是更高層次結構的基礎，從物質現實的粗糙石頭開始，並在另一個更高的世界的終極精神光元素中完成。為了達到更高的生命，世俗的貢品必須大量流動，以便在精神上獲得許多美好和崇高。通過這種方式，皇帝的和神的是可以結合的。這只能促進人們的精神生活，這符合我將你帶入這個世界的真正目的，這些目標具有許多不同的品質 - 無論好壞。控制坏的，他們是為了加強好的，並使你成為我的靈性形象。

19.聽從我在這福音書中給你的教訓！其中有一個很重要的意義，從這個方面可以得到他一生的規則。然後，他不會要求極端，既不是对他自己也不是对他的同胞，也不是对世界的極端主義者，而是會採取適當的中間過程，並且付出貢獻 - 金錢會讓他的同胞更容易產生貢獻。因此，他將履行他的使命和我為之創造靈魂和物質的目的;物质作為靈魂的約束力者，物质最終必須溶解並且必須重新統一到我分開設定的 廣闊的創造之中。

20.通過走中間道路，你也應該努力為物质的靈性作出貢獻，以證明我通過你自己和人類的靈性化回歸地球。然後它會顯示你給予皇帝的什麼，你給予上帝的是什麼，以及適當的措施和適當的重量在多大程度上盛行。與我和我的精神世界的聯合只有當你能夠以其真正的，深刻的精神意義去理解我的話語時，才能發生。為了達到這個目的，我使用一切可能的方法向你展示什麼是世界的或是皇帝的。然而，我也一直在提醒你什麼是上帝的或我的，以及如何正確認識正確的理解分離的兩者可以結合在一起。阿門。